

20TH

SUNDAY IN ORDINARY TIME



Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury
Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury

WELCOME

**WELCOME TO OUR PARISHES IN COLLABORATION
BIENVENIDOS A NUESTRAS PARROQUIAS EN COLABORACION**

August 18, 2024

St. Mary of the Angels
Santa María de los Ángeles
377 Walnut Avenue,
Roxbury, MA 02119

Our Lady of Lourdes
Nuestra Señora de Lourdes
14 Montebello Rd
Jamaica Plain, MA 02130

St. Thomas Aquinas
Santo Tomás de Aquino
97 South Street
Jamaica Plain, MA 02130

Mass Intentions – Intenciones de la Misa

St. Thomas Aquinas

Sat. Aug. 17 4:00 PM For all Parishioners
Sun. Aug. 18 10:00 AM For all Parishioners
12:30 PM Ana Maria Padilla, Keuri Jimenez, Ramon Rojas, Victoria Morillo, Fidel Morillo, Michael Dominguez, Francia Arias, Elia Paulino
Mon. Aug. 19 12:00 PM For all Parishioners
Tue. Aug. 20 12:00 PM For all Parishioners
Thu. Aug. 22 12:00 PM For all Parishioners
7:00 PM Rev. Msgr. Charles J. Bourque
Fri. Aug. 23 12:00 PM Rev. Msgr. Charles J. Bourque
7:00 PM Rev. Msgr. Charles J. Bourque
Sat. Aug. 24 4:00 PM Maria Torres de Bombiela & Jesus Bombiela—**70 Aniversario de Matrimonio**

Our Lady of Lourdes

Sun. Aug. 18 8:00 AM Heriberto Ramos, Socorro Reyes, Juan Maria Paulino, Juana Capellan
10:00 AM For all Parishioners
11:30 PM Elsa Guerrero
Sun. Aug. 25 8:00 AM Rev. Msgr. Charles J. Bourque
10:00 AM Rev. Msgr. Charles J. Bourque
11:30 PM Rev. Msgr. Charles J. Bourque

St. Mary of the Angels

Sun. Aug. 18 9:00 AM For all Parishioners
11:15 AM Por todos los Feligreses

Sunday Collection ~ Colecta Dominical

St. Thomas Aquinas

August 4, 2024: \$2,883.00
August 11, 2024: \$1,969.00
Building Maintenance: \$1,271.00

Our Lady of Lourdes

August 11, 2024: not counted yet.
Building Maintenance: not counted yet.

St. Mary of the Angels

August 11: not counted yet.
Fuel Collection : not counted yet.



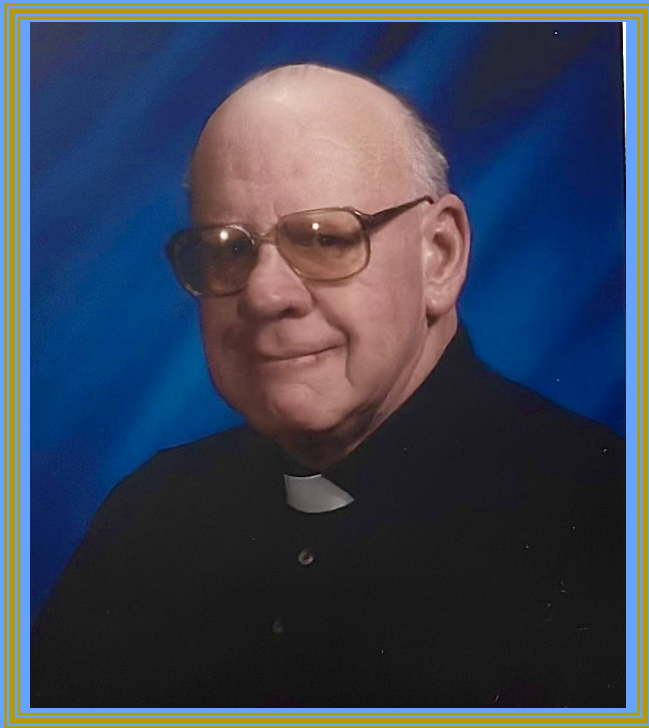
BLESSED SACRAMENT ADORATION ADORACION DEL SANTISIMO

Please come to adore the Blessed Sacrament at the following hours and places:

**Tuesday/ Martes @ St Mary of the Angels
from 7:00pm to 8:00pm**

**Thursday / Jueves @ St. Thomas Aquinas from
6:00pm to 7:00pm
Friday/Viernes de 7:30 a 8:30 en NS de Lourdes
(durante la Cuaresma será de 6pm a 7:00pm)**

BIENVENIDOS



*In memoriam of his first
Anniversary of Death*

**MSGR. CHARLES
BOURQUE**

August 23, 2023

May he rest in peace

Weekday Masses in English

Monday, Tuesday, Thursday &
Friday @ 12:00 PM
at St. Thomas Aquinas Chapel

Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles
Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino
Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes



**Readings
To-Go!**

20th Sunday in Ordinary Time
August 18, 2024

Scan QR code to see
this week's readings!

NEXT BAPTISMS IN ENGLISH
for infants and children under 6

NEXT BAPTISMS IN ENGLISH

MONTH OF AUGUST 2024

- Class: Saturday, August 17 at 1:00 pm @ Our Lady of Lourdes (room downstairs)
- Baptisms: Saturday, August 24 at 2:00 pm @ St. Thomas Aquinas.

If you are interested, please call the rectory to make an appointment with a priest (617-524-0240)

PROXIMOS BAPTISMOS EN ESPAÑOL

Para bebés y niños menos de 6 años

Mes de Agosto 2024

- Bautismos en Santo Tomás de Aquino: Agosto 17 @ 2:00pm. (Para los que tomaron la clase el 3 de Agosto)
- Bautismo en Santa María de los Angeles: Agosto 25 @ 12:30pm

Mes de Septiembre 2024

- Clase: Sábado, Sept. 7 a la 1:00 pm en N. S. de Lourdes (sala del sótano), entrada por la Marmion St.

El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)

Classes of Religious Education

The First Communion Program is a 2 year program. Children may begin in the first grade in the pre-communion program to complete their first communion in the second year. Children who attended last year and finished the pre-communion program in May 2024, must register for their second year.

Registration begin now to the end of September for children in grades 1 - 7 , Last day of late Registration is October 27, 2024.

Class in person begin on September 15, 2024 at 11:00 am at Our Lady of Lourdes School Building. All candidates must be pre-registered before they can begin. Pre-registration fee is \$70.00 per child and our late registration is \$100.00.

Candidates for the Confirmation Program can join the class the same day of registration on October 19, 2024.

At 10:30 am. They must be 13 years old and be in the 8th grade.

Clases de Educación Religiosa

El programa de Primera Comunión tiene un ciclo de dos años, los niños que ya asistieron al primer año deben registrarse para el segundo año, igual que los niños nuevos a registrarse por primera vez.

La registración empieza Agosto 4, 2024 (Domingo) y termina Octubre 27, 2024.

La clase en persona empieza en Septiembre 15, 2024 en el edificio de la escuela Nuestra Señora de Lourdes.

Por favor llenar un formulario electrónico para cada niño.

Please Contact Jose Gonzalez at (ololjpma@gmail.com) or call 617-522-6862 for more Information.



Second collection on September 1st to support Support Future Catholic Leaders, both religious and lay.

On September 1st, the Archdiocese will take up the National Collection for The Catholic University of America. Catholic University is a national research university, in the heart of Washington, D.C., with over 5,700 undergraduate and graduate students in more than 250 academic programs. By giving to the collection, you are supporting future Catholic leaders, both religious and lay, who are being formed by an exceptional, faith-rooted education.

Segunda colecta el 1 de septiembre para apoyar a futuros líderes católicos, religiosos y laicos.

El 1 de Septiembre, la Arquidiócesis realizará la Colecta Nacional para la Universidad Católica de América. La Universidad Católica es una universidad nacional de investigación, ubicada en el corazón de Washington, D.C., con más de 5.700 estudiantes de pregrado y posgrado en más de 250 programas académicos. Al donar a la colecta, usted está apoyando a los futuros líderes católicos, tanto religiosos como laicos, que se están formando mediante una educación excepcional basada en la fe.



¡Felicitaciones a **Nilso Lara y Yrene Guzman** quienes recibieron el Sacramento del Matrimonio en Santo Tomas de Aquino el pasado 10 de Agosto !
¡Enhorabuena!
(Nuestra primera celebración matrimonial despues de la Restauración de Santo Tomas de Aquino)

ive Parishes

	Goal	Raised	To go	Donors goal	Register
St. Mary of the Angels	\$11,100	\$3,942	\$7,158	59	47
Our Lady of Lourdes	\$15,200	\$13,010	\$2,190	89	55
St. Thomas Aquinas	\$25,300	\$24,390	\$910	109	79



FORWARD in FAITH

SCAN HERE to
make your gift
or visit



bostoncatholicappeal.org/donate4

"Every gift to the Appeal, no matter the amount, has meaning and purpose, and every gift plays an integral part in the vital mission of the Archdiocese of Boston." - Cardinal Seán O'Malley



Ignatian Volunteer Corps (IVC) New England is interviewing applicants now for fall openings. IVC Service Corps Members combine direct service opportunities at local non-profits serving those in need in our communities with monthly spiritual reflection in the Jesuit tradition. Volunteers, 50 years of age and better, serve one or two full days/week from September through June. For more information and an application, contact IVC New England Director Dave Hinchon @ dhinchon@ivcusa.org. Check out our website at www.ivcusa.org/newengland.

Confessions: Saturday from 3:00 to 4:00 P.M. in Saint Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)

Confesiones: Sábados de 3:00 P.M. a 4:00 P.M. en la Capilla de Santo Tomás de Aquino.



Grupo de Oración
El grupo de Oración Carismático en Español de nuestra colaborativa se reúne para alabar y escuchar la palabra de Dios todos los

Miércoles en NS de Lourdes a las 7:00PM. ¡Acompañemos!

Asociación
Venezolana
de Virgen
de Coromoto

Invita a la XXVIII Celebración
Anual en Honor a la Santísima
Virgen de Coromoto
Patrona de Venezuela

Domingo 8 de septiembre de 2024
Misa a las 3:00 pm
Iglesia Our Lady of Lourdes
14 Montebello Rd.
Jamaica Plain, MA 02148
Compartir, rifa y comida
después de la misa.

Rev. Carlos Flor, Pastor
Rev. Andrea Povero, Vicar
Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon
Rectory: 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Tel: 617-524-0240

For emergencies call the parish and dial option 1
Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.

Fax: 617-524-1840

e-mail: stthosaq@comcast.net

Rose Gilles, Finance & Operations Manager
J. Simon Pierre, Custodian

Website: www.catholicjproxbury.com

Parish Office Hours - *Horas de oficina*
Monday - Friday 9:00am—3:00pm
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

Please call the Rectory for -

Llame la Rectoría para

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.

La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometidos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.



ST. THOMAS AQUINAS PARISH

Masses Schedule - Horario de las Misas

Saturday: 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

Sunday Masses • Misa los Domingos

10:00am English 12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



OUR LADY OF LOURDES PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

8:00am Español 10:00am English
12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

7:00pm Viernes (Español)



ST. MARY OF THE ANGELS PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels
Mission Statement***